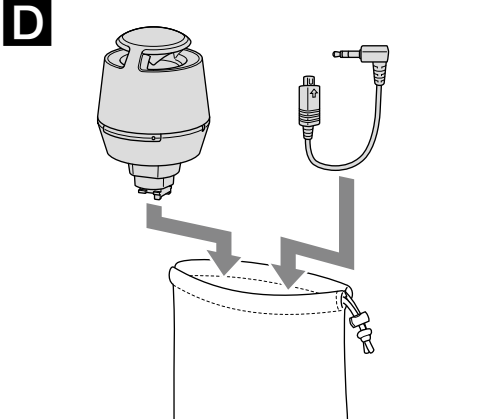
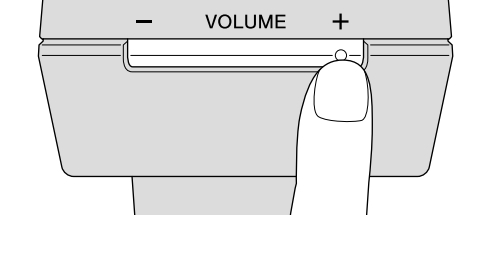
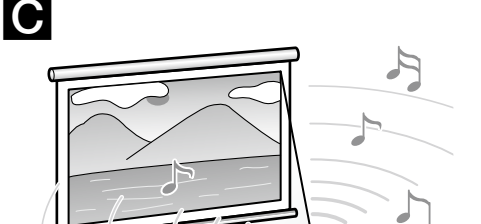


Solución de problemas

Realice las comprobaciones siguientes antes de solicitar reparaciones.

Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor Sony más cercano.

- El sonido está rajado o quebrado, o hay ruido.**
 - El volumen de esta unidad está ajustado demasiado alto.
 - Reduzca el volumen con el botón de volumen - de esta unidad.
- El cable conector no está apropiadamente conectado.
 - Desconecte y vuelva a conectar el cable conector. Cerciórese de que las clavijas del cable conector estén firmemente insertadas en la toma para mando a distancia de A/V de la videocámara y la minitoma estéreo de esta unidad.



Altavoz	
Tipo	Gama completa
Altavoz utilizado	Diámetro de 30 mm
Tipo de caja acústica	Sellada
Impedancia	6 Ω
Amplificador	
Salida	máxima de 2 W (10 % de distorsión armónica total, 1 kHz, 6 Ω)
General	
Requisitos de alimentación	≧≧ 6,8 V
Consumo de potencia.	0,68 W
Dimensiones máximas (diámetro × altura máximos)	Aprox. ø57 mm × 86 mm
Peso	Aprox. 80 g

Elementos incluidos

Altavoz portátil RDP-CA1 (1), cable conector (1), funda (1), juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Active Interface Shoe

Esta marca indica el sistema Active Interface Shoe, que deberá utilizarse con productos de video Sony. Los componentes y los accesorios de video provistos de este sistema se han diseñado para facilitar la grabación efectiva.

Deutsch

Vor dem Betrieb dieses Geräts lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.

WARNING

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist,

sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindevverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

<Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienstoder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

- Merkmale**
 - Dieses Gerät ist ein Rundumlautsprecher mit eingebautem Verstärker, der mit einem Active-Interface-Schuh kompatibel ist und mit einer Sony-Videokamera mit Projektorfunktion verwendet werden kann.
 - Dieses Gerät wird über die Videokamera, an die es angeschlossen ist, mit Strom versorgt und erfordert deshalb keine eigene Stromversorgung.

Vorsichtsmaßregeln

Betriebs-sicherheit

Bei Nichtgebrauch über längere Zeit

Wenn dieses Gerät über einen Kontaktshuh an eine Videokamera angeschlossen ist, wird durch Ausschalten der Videokamera die Stromversorgung dieses Geräts nicht vollständig ausgeschaltet. Wenn Sie dieses Gerät längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie es immer von der Videokamera ab.

Fremdkörper

Lassen Sie keine Fremdkörper in die Anschlüsse geraten. Dadurch kann Geräteversagen oder ein Unfall bewirkt werden.

Lassen Sie keine Fremdkörper in die Lautsprecheröffnung geraten.

Wenn eine Fehlfunktion oder ein Versagen auftritt

In dem unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion oder eines Versagens oder bei Eindringen eines Fremdkörpers trennen Sie dieses Gerät sofort von der Videokamera und wenden sich an Ihren Sony-Fachhändler.

Richtige Handhabung

- Die Lautsprecherinheit, der eingebaute Lautsprecher und das Gehäuse sind präzise miteinander ausgerichtet. Zerlegen oder modifizieren Sie diese Teile nicht.
- Wenn das Gehäuse schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen, mit milder Reinigungslösung befeuchteten Tuch sauber. Verwenden Sie nicht Terpentin, Benzol, Alkohol und ähnliche organische Lösungsmittel, da diese die Oberfläche des Gehäuses angreifen.

- Halten Sie dieses Gerät von den folgenden Orten fern.
 - Orte mit hohen Temperaturen wie im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Heizkörpern.
 - Im Inneren eines Autos mit geschlossenen Fenstern (besonders im Sommer).
 - Feuchte Orte wie Badezimmer.
 - An staubigen oder sandigen Orten.
- Obwohl diese Einheit magnetisch abgeschirmt ist, sollten Sie keine bespialten Magnetbänder, Armbanduhren, Kreditkarten oder Disketten vor dem Lautsprecher ablegen.
- Stellen Sie dieses Gerät auf einer ebenen Oberfläche auf.
- Dieses Gerät kann unter bestimmten Umständen umkippen oder fallen.
- Stellen Sie dieses Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche auf.
- Beim Transport dieses Gerätes legen Sie keine magnetischen Artikel wie Disketten oder Kreditkarten in seine Nähe.
- Transportieren Sie dieses Gerät nicht, indem Sie es greifen, wenn es an einer Videokamera angebracht ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehgeräts, Radios oder Tuners. Es kann Rauschen im Fernsehgerät, Radio oder Tuner verursachen.

Falls Farbungleichmäßigkeiten auf dem Monitorbildschirm auftreten

Falls Farbungleichmäßigkeiten erscheinen, schalten Sie die Stromversorgung des Monitors aus und warten 15 bis 30 Minuten, bevor Sie sie wieder einschalten.

Wenn Farbungleichmäßigkeiten verbleiben
Trennen Sie dieses Gerät vom Monitor ab.

Wenn sie weiter besorgen

Stellen sie sicher, dass sich keine Magnetfeldquelle in der Nähe befindet.

Wenn dies der Fall ist, können Störungen an diesem Gerät verursacht und Farbungleichmäßigkeiten erzeugt werden.

Magnetfeldquellen

Magneten die an den Türen eines Racks oder Ständers angebracht sind, Gesundheitsgeräte, Magnete in Spielzeugen usw.

A Identifikation der Teile
1 Lautstärketaste (-)
2 Lautstärketaste (+)*
3 POWER-Lämpchen
4 Stereo-Minibuchse
5 Schuh-Anschluss

* Auf der Tastenoberfläche befindet sich eine Erhöhung. Verwenden Sie diese zur Hilfe bei der Bedienung.

B Anbringen des Geräts an der Videokamera

- Schalten Sie die Stromversorgung der Videokamera aus.
- Richten Sie den Pfeil an der Unterseite dieses Geräts mit dem Pfeil auf dem Active-Interface-Schuh an der Videokamera aus.
- Setzen Sie den Schuh-Anschluss dieses Geräts in den Schlitz der Videokamera. Halten Sie die Schuhabdeckung der Videokamera mit der Hand, um das Anbringen zu erleichtern.
- Schieben Sie dieses Gerät zum Objektiv der Videokamera, bis es fest ansitzt.
- Während Sie dieses Gerät abstützen, verbinden Sie dessen Stereo-Minibuchse über das mitgelieferte Verbindungskabel mit der A/V-Fernbedienungsbuchse der Videokamera.

- Wenn die Stromversorgung der Videokamera eingeschalten, während dieses Gerät daran angebracht ist, leuchtet das POWER-Lämpchen an diesem Gerät auf.

Zum Abnehmen dieses Geräts schalten Sie die Videokamera aus und führen dann die Schritte zum Anbringen in umgekehrter Reihenfolge aus. Beim Schieben dieses Geräts zum Abnehmen halten Sie die Schuhabdeckung der Videokamera mit der Hand, während Sie das Gerät schieben.

- C Verwendung dieses Geräts**
- Wenn dieses Gerät an einer Videokamera angebracht ist, gibt es den Ton des mit der Projektorfunktion projizierten Videos aus.**
 - Einzelheiten über die Projektorfunktion schlagen Sie bitte in der mit der Videokamera gelieferten Bedienungsanleitung nach.
- In den folgenden Fällen schaltet die Lautstärkeeinstellung dieses Geräts auf den Standardwert zurück, und die Ausgabe geschieht mit niedriger Lautstärke. Passen Sie die Lautstärke nach Bedarf an.
 - Wenn dieses Gerät an einer Videokamera angebracht ist
 - Wenn die Stromversorgung der Videokamera aus- und wieder eingeschaltet wird

Ändern der Lautstärke
Sie können die Lautstärke durch Drücken der Lautstärketasten + oder - an diesem Gerät ändern.

- Sie können die Lautstärke kontinuierlich ändern, indem Sie eine der Lautstärketasten gedrückt halten.
- Hinweis**
 - Platzieren Sie dieses Gerät nicht sehr nahe an Ihrem Ohr.
 - Nehmen Sie dieses Gerät vor der Aufnahme ab. Wenn es angebracht ist, kann es Rauschen verursachen.
- Halten Sie dieses Gerät stetig, wenn Sie die Lautstärketasten betätigen.

- Wenn ein anderes Gerät an die HDMI-Buchse oder Kopfhörerbuchse der Videokamera angeschlossen ist, hat die Ausgabe zu diesem Gerät Priorität, so dass kein Ton von diesem Gerät kommt.
- Wenn dieses Gerät angebracht ist, arbeitet die Lautstärkeregelung an der Videokamera nicht, und es kommt kein Ton vom eingebauten Lautsprecher der Videokamera.
- Heben Sie dieses Gerät nicht an, wenn es an der Videokamera angebracht ist.

D Aufbewahren

Nehmen Sie dieses Teil zum Tragen immer von der Kamera ab und setzen es in den mitgelieferten Beutel.

Hinweis

- Nehmen Sie beim Aufbewahren das Verbindungskabel von diesem Gerät ab. Dieses Gerät kann beschädigt werden, wenn es im Beutel mit angebrachtem Verbindungskabel abgelegt wird.
- Legen Sie das Verbindungskabel und dieses Teil separat in den Unterteilungen im Beutel ab.

Fehlersuche

Führen Sie die folgenden Prüfungen aus, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einreichen.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Sony-Fachhändler.

- Ton mit Verzerrungen, Aussetzern oder Rauschen**
 - Die Lautstärke dieses Geräts ist zu hoch gestellt.
 - Verringern Sie die Lautstärke mit der Taste - an diesem Gerät.
 - Das Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen.
 - Nehmen Sie das Verbindungskabel ab und schließen es dann wieder an. Stellen Sie sicher, dass die Stecker des Verbindungskabels fest in die A/V-Fernbedienungsbuchse der Videokamera und in die Stereo-Minibuchse dieses Geräts eingesteckt sind.
 - Dieses Gerät ist zu nahe an einem Fernsehgerät aufgestellt.
 - Stellen Sie es weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

Der Ton ist zu niedrig, oder es kommt kein Ton

- Die Stromversorgung der Videokamera ist ausgeschaltet.
 - Schalten Sie die Stromversorgung der Videokamera ein.
- Die Lautstärke dieses Geräts ist auf Minimum gestellt.
 - Steigern Sie die Lautstärke mit der Taste + an diesem Gerät.
- Das Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen.
 - Nehmen Sie das Verbindungskabel ab und schließen es dann wieder an. Stellen Sie sicher, dass die Stecker des Verbindungskabels fest in die A/V-Fernbedienungsbuchse der Videokamera und in die Stereo-Minibuchse dieses Geräts eingesteckt sind.
- Ein Kopfhörerkabel oder HDMI-Kabel ist an der Videokamera angeschlossen.
 - Nehmen Sie das Kopfhörerkabel oder HDMI-Kabel ab.

Klang ist verzerrt

- Der Akku der Videokamera ist nicht mehr ausreichend geladen.
 - Ersetzen Sie den Akku der Videokamera mit einem voll geladenen Akku.

Das POWER-Lämpchen flackert

• Die POWER-Lämpchen kann manchmal flackern, wenn die Lautstärke hoch ist.

Die Stromversorgung der Videokamera schaltet aus

- Die Lautstärke dieses Geräts ist zu hoch gestellt.
 - Verringern Sie die Lautstärke mit der Taste - an diesem Gerät.
- Der Akku der Videokamera ist nicht mehr ausreichend geladen.
 - Ersetzen Sie ihn durch einen geladenen Akku.

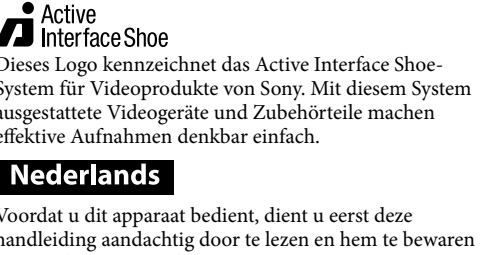
Technische Daten	
Lautsprecher	
Typ	Vollbereich
Verwendeter Lautsprecher	30 mm Durchmesser
Geschlossener Typ	Abgedichtet
Impedanz	6 Ω
Verstärker	
Maximaler Ausgang	2 W (10 % Klirrfaktor, 1 kHz, 6 Ω)

Allgemeines	
Maximale Abmessungen (maximaler Durchmesser × Höhe)	Ca. ø57 mm × 86 mm
Gewicht	Ca. 80 g

Mitgeliefertes Zubehör

Tragbarer Lautsprecher RDP-CA1 (1), Verbindungskabel (1), Beutel (1), Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Nederlands

Voordat u dit apparaat bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

WAARSCHUWING

Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Voer klanten in Europa

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn >

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en product veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantieken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Kenmerken

- Dit apparaat is een omni-directionele luidspreker met ingebouwde versterker die compatibel is met een actieve interfaceschoen en die kan worden gebruikt met een Sony-videocamera met projectorfunctie.
- Dit apparaat wordt gevoed via de videocamera waarop het is aangesloten en waardoor het geen eigen stroomvoorziening nodig heeft.

- Die Lautstärke dieses Geräts ist zu hoch gestellt.**
 - Verringern Sie die Lautstärke mit der Taste - an diesem Gerät.
- Das Verbindungskabel ist nicht richtig angeschlossen.
 - Nehmen Sie das Verbindungskabel ab und schließen es dann wieder an. Stellen Sie sicher, dass die Stecker des Verbindungskabels fest in die A/V-Fernbedienungsbuchse der Videokamera und in die Stereo-Minibuchse dieses Geräts eingesteckt sind.
- Dieses Gerät ist zu nahe an einem Fernsehgerät aufgestellt.
 - Stellen Sie es weiter vom Fernsehgerät entfernt auf.

Voorzorgsmaatregelen

Over veiligheid

Wanneer langer tijd niet gebruikt

Wanneer dit apparaat is aangesloten op een videocamera via een schoen, dan wordt het apparaat niet geheel uitgezet door het uitzetten van de videocamera.

Wanneer u dit apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, dient u deze altijd los te koppelen van de videocamera.

Vreemde voorwerpen

Laat geen vreemd voorwerp in de openingen terecht komen.

Hierdoor kan een storing of een ongeluk optreden.

Laat geen vreemd voorwerp in de opening van de luidspreker terecht komen.

In geval van een storing of defect

In het onwaarschijnlijke geval van een storing of een defect, of als er een vreemd voorwerp in het apparaat terecht komt, dient u het apparaat direct los te koppelen van de videocamera en contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

- Hanteren**
 - De luidsprekerenheid, ingebouwde versterker en behuizing zijn precies met elkaar afgelijnd. Haal deze niet uit elkaar en verander ze niet.
 - Indien de behuizing vuil wordt, kunt u deze afvegen met een zachte doek met een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen verdunders, benzien, alcohol etc. omdat deze de afwerkingslaag van de behuizing zullen beschadigen.
 - Houd dit apparaat uit de buurt van de volgende plaatsen.
 - Plaatsen met een hoge temperatuur zoals in direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingsbron.
 - In een auto met gesloten ramen (vooral in de zomer).
 - Vochtige plaatsen zoals een badkamer.
 - Op stoffige plaatsen of bij zand.
 - In de buurt van een horloge, creditcard, etc. (Hoewel dit apparaat magnetisch is beschermd, dient u geen bandjes met opnamen, horloges, creditcards of floppydisks door de luidspreker te houden).
 - Plaats dit apparaat op een effen ondergrond.
 - Dit apparaat kan kantelen of omvallen indien het in bepaalde omstandigheden installeert.
 - Plaats dit apparaat op een stabiele en effen ruimte.
 - Wanneer u dit apparaat verplaatst, dient u er geen magnetische items zoals floppydisks of creditcards bij in de buurt te houden.
 - Wanneer u dit apparaat verplaatst, dient u hem niet vast te houden als het is aangesloten op een videocamera.
 - Gebruik dit apparaat niet in de buurt van een TV, radio of tuner. Het kan ruis veroorzaken in de buurt van de TV, radio of tuner.

Bij kleurgelngkheden op het monitorscherm

Indien kleurgelngkheden optreden, dient u de monitor uit te zetten en 15 tot 30 minuten te wachten voordat u hem weer aan zet.

Indien kleurgelngkheden blijven bestaan

Koppel dit apparaat los van de monitor.

Indien het blijft bestaan

Zorg ervoor dat er zich geen magnetische bron in de buurt van dit apparaat bevindt.

Indien dit er is kan leiden tot interactie met dit apparaat en zorgen voor kleurgelngkhed.

Magnetische bronnen

Magneten die zijn bevestigd aan deuren en reuk of standaard, fitnessapparaten, magneten gebruikt in speelgoed, etc.

- A Overzicht van de onderdelen**
- 1 Volumergeetoets (-)
- 2 Volumergeetoets (+)*
- 3 POWER-lampje
- 4 Stereomini-aansluiting
- 5 Schoenconnector

* Er is een buts op het toetsoppervlak. Gebruik het als richtlijn bij de bediening.

- B Dit apparaat aansluiten op de videocamera**
- 1 Zet de videocamera uit.
- 2 Lijn de pijl aan de onderkant van dit apparaat uit met de pijl op de actieve interfaceschoen van de videocamera.
- 3 Plaats de schoenconnector van dit apparaat in de sleuf van de videocamera. Houd de schoenkap van de videocamera vast met uw hand om het bevestigen te vergemakkelijken.
- 4 Schuif dit apparaat naar de lens van de videocamera tot deze stevig op zijn plaats klikt.
- 5 Sluit de stereomini-aansluiting van het apparaat, terwijl u het ondersteunt, aan op de A/V-remote-aansluiting van de videocamera met het meegeleverde aansluit snoer.

Wanneer u de videocamera aanzet als dit apparaat eraan is bevestigd, dan gaat de POWER-lamp op dit apparaat branden.

Om dit apparaat los te koppelen zet u de videocamera uit en voert u de bevestigingsstappen in omgekeerde volgorde uit. Wanneer u dit apparaat schuift om los te koppelen, dient u het apparaat te schuiven terwijl u de schoenkap van de videocamera vasthoudt met uw hand.

Technische gegevens	
Luidspreker	
Type	Volledig bereik
Luidspreker in gebruik	30 mm doorsnede
Onsluitingstype	Verzegeld
Impedantie	6 Ω
Versterker	
Maximale weergave	2 W (10 % THD, 1 kHz, 6 Ω)
Algemeen	
Maximale afmetingen (maximale doorsnede × hoogte)	Ongeveer ø57 mm × 86 mm
Gewicht	Ongeveer 80 g

Bijgeleverde toebehoren

Draagbare luidspreker RDP-CA1 (1), aansluit snoer (1), tasje (1), handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

- A**
- Active Interface Shoe**
- Dit teken duidt het systeem Active Interface Shoe aan dat wordt gebruikt voor Sony-videoproducten. Videocomponenten en accessoires die zijn uitgerust met dit systeem, zijn ontworpen om effectief opnemen te vereenvoudigen.

Italiano

Prima di usare l'unità si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale e di conservarlo quindi per ogni futura necessità.

AVVERTENZA

Per ridurre il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Het volume wijzigen

U kunt het volume wijzigen door te drukken op de volumetoetsen + of - op dit apparaat.

- U kunt het volume soepeljes veranderen door een van de volumetoetsen omhoog te houden.

- Let op**
- Plaats dit apparaat niet vlak bij uw oor.
- Koppel dit apparaat los voordat u opnamen gaat maken. Het kan ruis veroorzaken als het nog bevestigd is.
- Houd dit apparaat stevig vast als u op de volumetoetsen drukt.
- Wanneer een ander toestel is aangesloten op de HDMI-aansluiting of de hoofdtelefoonaansluiting van de videocamera, dan heeft de weergave naar dat toestel prioriteit waardoor er geen geluid uit dit apparaat komt.
- Wanneer dit toestel is aangesloten, werkt de volumebediening op de videocamera niet en komt er geen geluid uit de interne luidspreker van de videocamera.
- Til dit apparaat niet op als deze is bevestigd aan de videocamera.

- D Opslag**
- Wanneer u dit apparaat draagt, dient u deze altijd los te koppelen van de videocamera en op te bergen in het meegeleverde tasje.**
- Let op**
- Haal het aansluit snoer uit dit apparaat als u het opbergt. Dit apparaat kan beschadigd raken als u deze bewaart in het tasje met het aansluit snoer eraan bevestigd.
- Bewaar het aansluit snoer en dit apparaat apart van elkaar in de aparte gedeeltes binnenin het tasje.

Problemen oplossen

Voer een van de volgende controles uit voordat u om een reparatie vraagt.

Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer als het probleem aanhoudt.

Het geluid klinkt krakend of wordt onduidelijk of er is ruis

- Het volume van het apparaat is te hoog ingesteld.**
 - Verlaag het volume met de - volumetoets op dit apparaat.

- Het aansluit snoer is niet goed aangesloten.**
 - Maak het aansluit snoer los en bevestig het opnieuw. Zorg dat de stekkers van het aansluit snoer stevig zijn ingestoken in de A/V-remote-aansluiting van de videocamera en de stereomini-aansluiting van dit apparaat.
- Dit toestel is te dicht bij een TV geplaatst.**
 - Plaats het verder weg van de TV.

Het geluid is te zacht of er is geen geluid

- De videocamera staat uit.**
 - Zet de videocamera uit.
- Dit apparaat is ingesteld op het minimum volume.**
 - Verhoog het volume met de + volumetoets op dit apparaat.

- Het aansluit snoer is niet goed aangesloten.**
 - Maak het aansluit snoer